



St. Thomas Aquinas Church

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754
323-264-4448 (中文) stachinese@stampk.org



7-25-2021 乙年 常年期第十七主日

感謝響應 聖若瑟修道院 食品捐贈及捐款

親愛的教友們，

感謝您對聖若瑟修道院的食物募捐活動的慷慨響應，非常感謝您食品捐贈及捐款。
願天主在這段非常的時期，特別護佑你及你的家人的安全！

本堂神父 Fr. John 敬上

聖湯瑪斯堂新的疫情規範與提醒

- 如果您覺得身體不適，請留在家裡，不要前往公共場所。
- 經常消毒您的雙手。
- 教堂職員及教友義工在彌撒中做事奉時，必須面戴口罩，保持社交安全距離。

根據洛杉磯公共衛生管理局安全指南裡提到，無論您是否已經接種疫苗，在室內面戴口罩可以有效地降低傳播 COVID-19 的風險，特別是新的 Delta 變種病毒。

請繼續遵循所有規定指南，保護自己、親人和我們的大家庭，在教堂內請面戴口罩。

洛杉磯總教區 孩童青少年安全 關懷專欄：「你知道嗎？」

了解點擊「按讚」的必要性

兒童和青少年花在社交媒體上與朋友聯繫的時間越來越多。研究顯示，人類天生就是群聚動物，喜歡社交互動和交流並從中尋求被肯定，而在社交媒體上，肯定以點擊「按讚」的方式呈現。儘管像 Instagram 這類廣受青少年族群喜歡使用的應用軟體，也不免在照片和視頻上，以「按讚」的方式來激勵用戶，提升人氣。父母家長必須了解這些應用軟體的誘人性質，並與孩子和青少年討論互聯網安全和社交媒體的使用。欲了解更多信息，請上網：www.missingkids.org/content/ncmec/en/blog/2020/love-of-likes.html

7-25-2021 乙年常年期第十七主日

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

※ 中文主日線上 zoom 彌撒 Meeting ID: 3901142241

華人輔祭訓練：時間：8月7日(週六)下午 2:00pm-4:00pm 在教堂進行輔祭員培訓，請現任的輔祭員參加，同時歡迎 10 歲以上已初領聖體，願意參與彌撒事奉的學生們。聯繫：Josephine 陳 626-240-9535，Mary 李永婷 626-823-0405

靈修講座：8月15日(主日)歡迎韓大輝總主教親臨聖湯瑪斯堂，早上 9:30 舉行感恩祭，彌撒後有講座，午餐供應。主題是：「聖若瑟的父愛」。講座時間：早上 11:00 至中午 12:00 之後有午餐供應。地點：禮堂。費用：每人\$5 元。今天開始在教堂外面售票。連繫：葉慧娜 626-780-3271，王燕寶 626-643-3001。

租借場地登記：堂區辦公室已開始登記今年八月到明年六月的場地租借，請各善會團體的負責人於 8 月 4 日前將「登記表」交回堂區辦公室。所有教友都必須同意遵守洛杉磯縣公共衛生局 COVID-19 規定。為了安全考量我們的神父及工作的職員，堂區辦公室、神父宿舍的餐廳、廚房、影印室都不在場地租借的範圍中。在有更進一步的通知之前，上述的區域範圍禁止進行公眾活動。場地租借預訂日期將從 2021 年 8 月 19 日開始，各善會團體負責人必須接到堂區辦公室電郵通知確認，才算是登記完成，開始可以使用。登記表可以向堂區秘書 Linda 索取 323-264-4447 分機 102 或電郵 parishoffice@stampk.org。

耶穌聖心彌撒：8月6日為首星期五敬禮耶穌聖心，早上 8:00am 開始有全日朝拜聖體，聖體龕前面有登記表，歡迎登記時段朝拜聖體。晚上 6:30 開始誦念玫瑰經，晚上 7 時正有彌撒。歡迎參加。

紅十字捐血救人一命：時間：8月22日(主日)早上 8:30am~2:30pm。地點：禮堂。請上網預約登記 redcrossblood.org 後輸入 stthomasmp。另外，請注意本次活動僅是捐血活動，不提供任何疾病檢測(諸如新冠肺炎)。

STA 讀書會：每週一晚上 8:30-9:45 線上 Zoom 分享：教宗若望保祿二世傳記《希望的見證》歡迎大家參與。ID：85626747543 密碼：1501 指導神師：劉振田神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

慕道班：將於九月份開課，敬邀還未認識天主的朋友來參加，同時 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於明年復活節前夕(4/16/2022)領受聖洗及堅振聖事。聯繫：Henry 陳忠貴 626-2980236，Pearl 田素珍 425-466-5657。

協力福傳 Together In Mission 由總教區推動，可以幫助超過 67 個教堂，74 所天主教學校。本堂 2021 年捐款目標：\$36,194 元，已籌得款項：\$14,281 元，仍 缺：\$21,913 元。請繼續為此意向祈禱並踴躍支持，信封請寫 STAC429，統一交給辦公室；再轉呈總教區。

STA 小學招新生：歡迎親朋好友有興趣就讀天主教小學(幼稚園至八年級)的孩子，請致電 (323) 261-6583 或電郵 info@stampkschool.org，可以安排小學參觀。

堂區捐款報告：本堂區上主日 7/18: \$6,688.00 元(短缺\$812 元)，平均堂區一週開銷約\$7,500 元，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！。歡迎上網捐款 membership.faithdirect.net/CA779，或上堂區網站 STAMPK.org 點選 e Giving。謝謝大家的支持！

7-25-2021 乙年常年期第十七主日

讀經二：

聖保祿宗徒致厄弗所人書四，1~6

弟兄姊妹們：我這為了主而被囚禁的人要求你們，行事為人務必與你們所受的寵召相符；凡事要謙遜、和藹、忍耐，以愛心彼此擔待，盡力以和平作為聯繫的力量、保持聖神所賜的合一，因為只有一個身體和一個聖神，正如你們蒙召，同有一個希望一樣。只有一個主，一個信德，一個洗禮；只有一個天主，和眾人之父。祂超越眾人，貫通眾人，且在眾人之內。

這是天主的聖言

阿肋路亞： 路一一，9

答：阿肋路亞。

領：主說，你們求，就給你們；你們找，就要找到；你們敲門，就要給你們開門。

答：阿肋路亞。

福 音：

聖若望福音 六，1~15

那時候，耶穌渡過加里肋亞海，就是提庇黎雅海，到對岸去。有一大群人，因為看見祂在患病者身上所行的神跡，都跟隨祂。耶穌上了山，和祂的門徒坐在那裡。那時候，猶太人的慶節，就是逾越節快要到了。耶穌舉目看見一大群人來到祂跟前，就對斐理說：「我們從哪裏買餅給這些人吃呢？」祂說這話，是要試探斐理；祂自己早已知道要作什麼。斐理回答說：「就算買兩百塊銀幣的餅，也不夠每人分一口啊！」有一個門徒，就是西滿·伯鐸的哥哥安德說：「這裡有一個小孩子，有五個大麥餅和兩條魚；但是為這麼多的人，這算得什麼呢？」耶穌說：「你們叫大家都坐下！」於是群眾就在那裡草地上坐下了，男人的總數約有五千。耶穌拿起餅來，祝福和感謝以後，就分給坐著的人；也照樣分了魚；讓大家任意吃。他們吃飽了以後，耶穌對門徒說：「把剩下的零碎收拾起來，免得浪費了。」他們就把眾人吃飽以後、所剩下的五個大麥餅的零碎收拾起來，裝滿了十二個籃子。眾人看見耶穌所行的神跡，就說：「這的確是那位要到世界上來的先知。」耶穌看出他們要來強迫祂作國王，就獨自又退到山上去了。

這是基督的福音

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

✚ 請為嚴重病人求健康：劉惠惠，王振宇，周浩賢。

✚ 請為病人求健康：邊淑艷。

✚ 請為 Juliana 許 的所有需要祈禱。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

孫蘭，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，余王玉玉，張武雄，李碧玉，李冰清，葉素貞修女，慧明，吳家盈，徐岳五，劉惠惠，陳輝神父，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，Juliana 許，周春和，嚴奚慶舫，許斐德修女，袁偉雄，王振宇，徐閻峻雲，曾良玉，張碧雲(澳門)。



蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向



感 恩

楊少華、楊雪虹全家，Jeffrey 蔡及家人，楊瑞、王曉松(三)

趙麗，Angela Lee 及家人(二)，陳明娟及家人，譚蘭香(七)，羅嬋雁，林允錦、陳月彩(四)

余佩瑜及家人(四)，馬國英及家人，劉鎮邦、黑幼靜(六)，曾慶斯、張麗珍、曾姍(九)

樓華期、吳蓉(三)，Holly 潘及全家(三)，蔣俊育、朱萍、蔣熙文(三)，吳嘉寶及家人(三)

求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(三)，陳家星(四)，鄒忠禮(二)，鄒麗文(二)，陳喻全家(三)

余玥儒及家人(八)，陳明娟及家人，劉忻忻為妹妹劉惠惠(四)，尹崑崙及家人(七)

李碧香及家人(六)，李楠為弟弟李猷輝(二)，鄭美芳、陳聖响及家人

李玉青及全家(一)，朱承先、王培明為朱藝、朱和睿、朱婉婷(一)

林雪琴為先生陳揚強(九)，李楠為女兒趙翼堯、兒子趙帝求對象順利(三)

鄭錦生、蕭燕秋及家人(五)，米蘭花為陳傳忠、楊睿(二)

林玉強，林瞻，林磊思(二)，Holly Pan 為兄長潘俊傑(四)

米蘭花求主降福學校和兒女孫輩們順利平安(一)

谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花一切順利、姐姐谷睿瑄(九)

余秀娟為兒子周浩賢(七)，喬偉剛為女兒喬品璇(十)

周芳芳、周清松(一)，呂月華及家人(三)，何本義，何慧，余品英(四)

堂區辦公室聯繫

堂區辦公室: (323) 264-4447

華人辦公室: (323) 264-4448

堂區電子郵箱: sta91754@gmail.com

華人電子郵箱: stachinese@stampk.org

堂區網站: STAMPK.org

華人網站: chinesecatholic.org

傳 真: (323) 264-2524

禮堂租賃: (323) 264-4447 ext. 102

堂區職員

Fr. John Kyebasuuta—本堂主任神父

FrJohn@stampk.org Ext. 108

Fr. Justin 劉振田神父—副本堂神父

FrJustin@stampk.org Ext. 106

Lorraine Melendez—堂區經理

LMelendez@stampk.org Ext. 103

Linda Almaguer—堂區秘書

LAlmaguer@stampk.org Ext. 102

Sherry 許容榕—華人辦公室職員 (一四五)

stachinese@stampk.org Ext. 104

Jessie 王 萍—華人辦公室職員 (一二三)

JWang@stampk.org Ext. 105

堂區孩童安全保護 - 323-264-4447

聖湯瑪斯小學

小學辦公室: (323) 261-6583

Stefanie Lutero - 校長

e-mail: SLutero@stampkschool.org

小學電子郵箱: info@stampkschool.org

網站: stampkschool.org

堂區宗教教育

辦公室: (323) 264-1338

Ana Martinez - 協調負責人

e-mail: stareligioused@stampk.org

彌撒時間表

星期六 Vigil 5:30 PM (英文)

星期日 8:00 AM (英文)

9:30 AM (中文)

11:30 AM (英文)

1:30 PM (西語)

3:00 PM (粵語)

星期一 7:00 PM (中文)

星期二 8:00 AM (英文)

星期三 8:00 AM (中文)

星期四 8:00 AM (英文)

7:00 PM (西語)

星期五 8:00 AM (英文)

****首週五晚上 7:00 PM****

星期六 8:00 AM (英文)

Zoom Links & Passwords:

英文彌撒 Masses:

<https://us04web.zoom.us/j/311575271>

Meeting ID:311575271 Password: Mass

*週四早上 8 AM 英文彌撒:

<https://us02web.zoom.us/j/5897232327>

Meeting ID:5897232327 Password: 1501

西班牙語彌撒:

<https://us04web.zoom.us/j/912501465>

Meeting ID:912501465 Password: Misa

中文彌撒:

<https://zoom.us/j/3901142241>

Meeting ID: 3901142241

蒙市中文慕道班每週日晚上 7:00 pm

Meeting ID: 8799912203 Passcode: 1205